

MOEN® 摩恩

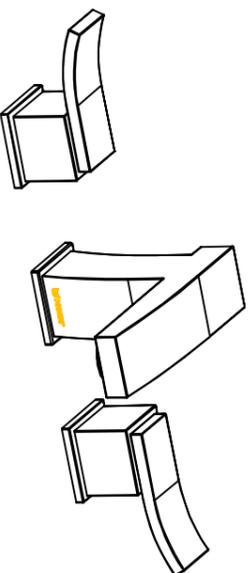
LINEAIRE TWO-HANDLE 8" DECKMOUNT

LAVATORY FAUCET

MODEL MCL70003

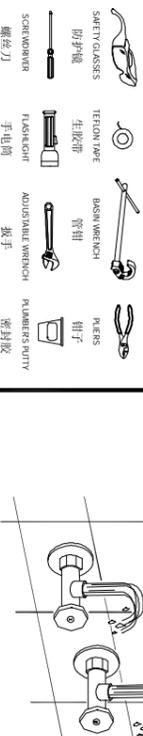
莱纳双把手8"面盆龙头

型号 MCL70003



HELPFUL TOOLS

应备工具



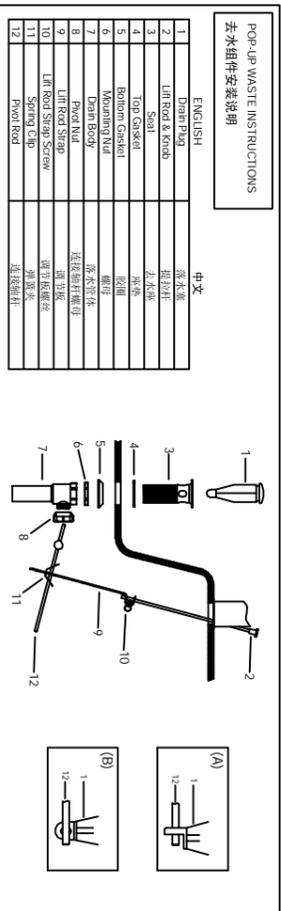
1. Flush hot and cold water supply lines to remove any debris that has accumulated in the supply lines that could damage the faucet.

1. 打开冷热供水，排去管内积累的杂质，否则将有损龙头。

SCREWDRIVER 螺丝刀	FLASKKEY 手电筒	ADJUSTABLE WRENCH 扳手	RUBBERS/PITY 密封胶
SAFETY GLASSES 防护镜	TELEPHONE 生胶带	BASIN WRENCH 管钳	FILES 锉子
FLASHLIGHT 手电筒	ADJUSTABLE WRENCH 扳手	RUBBERS/PITY 密封胶	

ENGLISH
CAUTION: Always turn water OFF before removing existing or disassembling the faucet. Open faucet handles to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.

中文
注意：在更换或拆卸龙头前，首先一定要断开水源，然后打开龙头，释放水压，并检查水路，确保其彻底关闭。



ENGLISH

- Place top gasket(4) under seat(3).
- Thread mounting nut(6) and bottom gasket(9) onto drain body(7).
- Position drain body(7) up through drain opening and screw seal onto drain body.
- Align the drain body so that the pivot rod opening faces the rear of the sink and tighten the mounting nut.
- Drop in drain plug(1) and install pivot rod in one of the following ways:
(A) VAVDAL PROOF-Prevents unauthorized removal of drain plug.Place the pivot rod(12) into the opening and position the pivot rod through the drain plug hole as shown in illustration(A) above. Slide the pivot nut(8) onto the pivot rod and thread it snugly onto the drain body-be careful not to over-tighten.

中文

- 将座垫(4)放在去水座(3)的下面。
- 把螺母(6)及胶圈(9)装到落水管体(7)上。
- 将落水管体(7)向上穿过落水孔，把去水座拧入落水管体中。
- 把落水管体放置于适当的位置，以便与连接轴杆相接，然后拧紧螺母固定。
- 安装落水塞(1)，然后选择下面两种中的其中一种方式安装连接轴杆：
(A)锁位式：可防止随意拿下落水塞，将连接轴杆(12)装入落水管体的穿孔处，连接轴杆放进并插入落水塞的孔内，如A图所示，套上连接轴杆螺丝(8)，并旋好，不要旋得太紧。

CARTRIDGE REPLACEMENT — 芯轴拆装

ENGLISH

- Pull out handle(1) by hand.
- Unscrew the cartridge screw, remove the connector, unscrew cartridge nut.

- (Note: Check the position of the cartridge to aid proper replacement.) Remove cartridge by pulling out of valve body. For re-assembly, reverse the steps above.

中文

- 用手拔出把手(1)。
- 拧出连接套螺钉，取下连接套，拧下芯轴螺母。

- (注意：检查芯轴的位置以帮助正确的更换) 从阀体里把芯轴拔出。重新装回时，按反步骤安装以上零件。

服务

感谢您回答下列问题，以便我们能更好的为您服务。

您的地址：_____
电话：_____
您使用的产品的名称：_____
型号：_____
您的职务：_____
系列：_____
数量：_____
项目名称：_____
产品用于：_____
一般家用： 高级公寓： 其他：
酒店：_____
星级：_____
您是如何知道我们的产品的：_____
报纸媒介： 一般家用： 高级公寓： 商务场所： 其他：
您对我们产品和服务的要求：_____

摩恩的产品是在高质量标准及生产工艺下制造的。摩恩公司保证原始消费者和酒店行业购买者在五(5)年期间内(从购买者的原始收据所示的日期起生效)，如果龙头芯轴有渗漏或滴水现象，摩恩公司将免费提供所需配件以使该龙头恢复到良好使用状态。

其他附件如软管、花洒、落水、把手、装饰盖、提拉杆、混水器等等的保修期为1年有限。所有产品的外观碰伤、刻划痕迹等不属于保修范畴。

以上保证仅对原始消费者和酒店行业的购买者有效，并不包括本产品。在工业、商业、贸易和非酒店行业的使用。以及由于安装错误，产品滥用、水压不高、水中杂质过多及不正当的保养所导致的问题，无论这些损坏是由建筑承包商，服务公司或由用户本人安装所造成的。摩恩公司对在安装、维修、替换等方面所引起的人工费用或产品损坏将不负责，对连带的后果性损坏也不负责任。

此保证书的最最终解释权归摩恩公司所有。

五(5)年有限保证责任



摩恩(上海)厨卫有限公司
中国上海市浦东新区银城中路168号
上海银行大厦1001室 邮编：200120
热线电话：021-53854898
合格证

组 装 厂：广州摩恩水暖器材有限公司
地 址：广州天河沙河上元岗(510507)
检 验 员：_____
生 产 日 期：_____

©2003 Moen Incorporated, 25300 Al Moen Drive, North Olmsted, Ohio 44070-8022 U.S.A.
In Canada: Moen Inc. 2816 Bristol Circle, Oakville, Ontario L6H5S7
INS1324B - 4/08 中国 摩恩(上海)厨卫有限公司, 上海浦东新区银城中路168号, 上海银行大厦十楼1001室



MOEN® 摩恩

FIVE (5) YEAR LIMITED WARRANTY

Moen Products have been manufactured under the higher standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumers and hotel purchasers that should cartridge ever develop a leak or drip during this 5 year warranty period. Moen will FREE OF CHARGE provide the parts necessary to put the product back in good working condition. This warranty shall be effective from date of purchase as shown on purchaser's receipt.

Warranty period of other accessory such as hose, hand shower, waste assembly, handle, cover, lift rod, aerator are 1 year. All the products scrap, mark and etc are not in warranty field.

This warranty is valid for the original consumers and hotel purchasers only and excludes industrial commercial, or non-hotel business use of the product, product damage due to installation error, product, abuses, or product misuse, whether performed by a contractor, service company, or yourself. Moen will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair, or replacement, not for incidental or consequential damages.

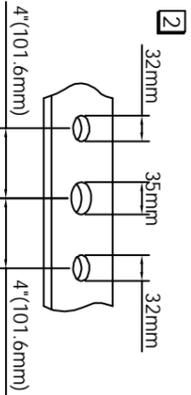
寄：

TO:

请您将此卡寄到下面地址，谢谢！

摩恩(上海)厨卫有限公司
上海市浦东新区银城中路168号
上海银行大厦十楼1001室 邮编：200120
MOEN Shanghai Kitchen&Bath CO.,LTD
1001C, the 10th floor, Bank of Shanghai Plaza
168 YinCheng Road Middle, New Pudong District
Shanghai 200120 P. R. China

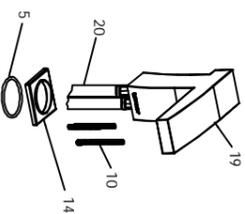
MOEN (Shanghai)Kitchen&Bath Products CO.,LTD
1001C, the 10th floor, Bank of Shanghai Plaza
168 YinCheng Road Middle, New Pudong district
Shanghai 200120 P. R. China



ENGLISH
2. Drill a 35mm diameter center hole in the mounting surface and two 32mm diameter holes 4"(101.6mm) on either side of the center hole.

中文

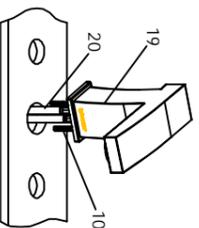
2. 在安装台面钻一个直径为35mm的中心孔和两个直径为32mm的圆孔，两旁的圆孔与中心孔的距离都是4"(101.6mm)。



ENGLISH
3. Screw the mounting stud (10) on the bottom of spout (19). Ensure the o-ring (5) is inside of the slot of valve escutcheon (14), put the valve escutcheon (14) under the spout (19).

中文

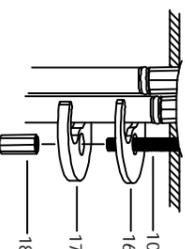
3. 将全牙螺栓(10)拧在水嘴(19)的底面，确认O型圈(5)在阀体面板(14)的槽里面，将阀体面板放在水嘴(19)的底面。



ENGLISH
4. Be sure the mounting surface is dry and clean. Guide the supply lines(20) and the mounting stud (10) through the deck center hole. Position the faucet on the mounting deck.
Note: Moen logo on the spout (19) must face to the front.

中文

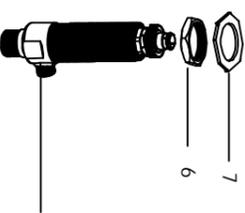
4. 首先确保安装台面的清洁、干燥，把进水管(20)和全牙螺栓(10)穿进台面的洞孔，然后将龙头放在正确的位置上。
注意：水嘴(19)上的MOEN标志要面向操作者。



ENGLISH
5. From below assemble the lower deck gasket(16), horseshoe(17) and mounting nut(18) to the mounting stud(10). Tighten the mounting nut(18) (do not over tighten).

中文

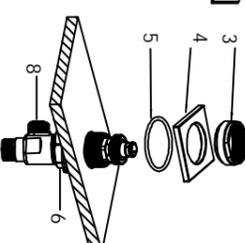
5. 接着安装下垫圈(16)、垫块(17)和六角螺母(18)到全牙螺栓(10)上，拧紧六角螺母(18)（注意不要用力太大，以免拧坏螺纹）。



ENGLISH
6. Turn bottom mounting nut(6) onto the valve body(8) and valve body(15) all the way down, and set the mounting washer(7) over the mounting nut(6). Slide the valve body up through the deck hole.
Note: Put the valve body(8) with hot caution tape into the left hole.

中文

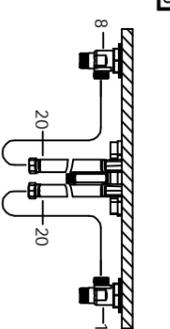
6. 将固定螺母(6)拧在阀体(8)和阀体(15)螺纹的底部，把垫块(7)放在固定螺母(6)上，从下往上把阀体穿过台面滑孔。
注意：将标有热水警告标志的阀体(8)放在左边孔中。



ENGLISH
7. Ensure the o-ring (5) is inside the slot of handle escutcheon(4), put the handle escutcheon(4) into the valve body(8) and (15). Rotate the escutcheon nut(3) to set the height of valve body(8) and (15).

中文

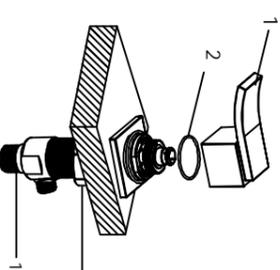
7. 确定O型圈(5)放在把手面板(4)的底面槽中，将把手面板(4)穿在阀体(8)和(15)上，通过旋转面板螺母(3)来调整阀体组件(8)和(15)的高度。



ENGLISH
8. Attach the supply lines(20) to the valve bodies(8) and (15). Make final tightening of all mounting nuts with a basin wrench. Hold the valve body from turning by using another wrench on valve body flasts.

中文

8. 将进水管(20)分别连接到阀体(8)和阀体(15)上，用一个扳手拧紧阀体，用另一个扳手拧紧固定螺母。



ENGLISH
9. Make sure the o-ring(2) is in the slot of handle assembly (1), push the handle (1) into the connector of the valve body assembly(8) and (15). Note: Handle should face to the front when open the valve. Set the direction of valve body by hand, then tighten the nut (7).

中文

9. 确认O型圈(2)在把手(1)里面的槽中，将把手组件(1)分别插入阀体(8)和(15)上的连接件中。注意：当阀体打开时，把手朝向前面。用手调整阀体的方向，然后拧紧螺母(7)。